

# UN NUEVO TESTIMONIO SOBRE LA PERVIVENCIA DE LA VIDA ACADÉMICA EN LA ATENAS TARDOANTIGUA

Gonzalo FERNANDEZ  
Universidad de Alcalá de Henares

## SUMMARY

In this article, I state the existence of the development of Grammar in Athens in a time after 529 A.D., based on a christian inscription of the Parthenon. This epigraphical testimony completes the literary sources on this respect, which refer to Theodorus of Tarsus and Gislenuus of Hagenau.

Palabras claves: Gramático (maestro de primeras letras en la antigüedad tardía). Grafito (epígrafe en letra cursiva y de naturaleza privada). Epigrafía (ciencia cuyo objeto es conocer e interpretar las inscripciones). Inscripción (escrito sucinto grabado en piedra, metal u otra materia, para conservar la memoria de una persona, cosa o suceso importante; es sinónimo de epígrafe). Retórica (arte de persuadir, según los preceptistas clásicos; en la enseñanza, que se impartía en la antigüedad tardía ocupaba la retórica el grado intermedio entre el estadio inicial de la gramática y el superior de la filosofía).

En un artículo, aparecido en el segundo número de la revista *Erytheia* correspondiente al mes de abril de 1983, defendía yo la pervivencia de la vida académica en Atenas, durante épocas posteriores al fin en el año 565 del reinado de Justiniano, en base a los testimonios concernientes a Teodoro de Tarso y a Gislenuo de Hagenau<sup>1</sup>. En este nuevo trabajo es mi propósito añadir una noticia más, reflejada en un grafito cristiano del Partenón.

---

(1) Vid. G. FERNANDEZ, «Justiniano y la clausura de la Escuela de Atenas», en *Erytheia*, II - 2, 1983, pág. 29. Las siglas empleadas en esta publicación son las siguientes:

Por consiguiente dividiré mi labor en tres partes. Dedicaré la primera al análisis de las fuentes relativas a Teodoro de Tarso y a Gisleno de Hagenau. La segunda parte versará acerca del mencionado grafito del Partenón. Finalmente consagraré la tercera al estudio de la decadencia de la ciudad de Atenas, entre la época de la emperatriz Irene (780-802) y el reinado de Alejo I Comneno (1081-1118), para lo que me servirán de respectivos términos «post quem» y «ante quem» diversas noticias de Teófanos y de Miguel Akominato Coniates. Debo igualmente añadir, que me refiero a la época y no al reinado de Irene, porque entre 780 y 790 actúa Irene a manera de regente en nombre de su hijo Constantino VI, con quien fue coemperadora entre 792 y el golpe de estado, que tuvo lugar el 15 de agosto de 797 y que transformó a Irene en la soberana única del Imperio Oriental hasta el año 802.

A Teodoro de Tarso alude Zacarías, obispo de Roma entre 741 y 752, en su *Epistula* XI, que se halla dirigida a Bonifacio, arzobispo de Maguncia. En su contenido se refiere Zacarías a la formación filosófica de Teodoro de Tarso en Atenas<sup>2</sup>, y esta noticia se ajusta a la perfección con el testimonio de Beda<sup>3</sup>, de que Teodoro, natural de Tarso en Cilicia, quien sería consagrado obispo el 26 de marzo de 668, había estudiado la literatura sagrada y la profana, tanto en griego como en latín.

En lo que respecta a Gisleno de Hagenau, cuya muerte se sitúa en torno al año 681, el segundo capítulo de la *Vita S. Gisleni Confessoris*, documento anónimo de finales del siglo IX o de principios del X<sup>4</sup>, le hace ser miembro de noble familia del Atica. Según esta fuente, tras aprender las artes liberales de los pedagogos domésticos, Gisleno estudió filosofía en Atenas, ciudad que era también famosa por el cultivo de la elocuencia. En mi opinión aluden estas citas de la *Vita S. Gisleni Confessoris*, a la pervivencia en la Atenas de la primera mitad del siglo VII, de la consideración de la gramática a modo de paso previo para la enseñanza de la retórica, y de la idea de esta última disciplina como requisito imprescindible para el aprendizaje de la filosofía. Sin embargo las tres ciencias no eran excluyentes entre sí, como lo demuestra en la Alejandria del siglo VI el caso de Juan «el Filópono», quien alternó su papel fundamental de «*γραμματικός*» con la redacción de obras estrictamente

tes: *DACL* = *Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie*, París; *Hesperia* = *Hesperia. Journal of the American School of Classical Studies at Athens*, Atenas; *JRS* = *Journal of Roman Studies*, Londres; *P.G.* = *Patrologiae cursus completus, series Graeca. Accurante Jacques - Paul Migne*, París; por último, *P.L.* = *Patrologiae cursus completus, series Latina. Accurante Jacques - Paul Migne*, París.

(2) La *Epistula* XI, «ad Bonifacium archiepiscopum», de ZACARIAS DE ROMA está editada en *P.L.*, 89, cols. 943 - 948, si bien el fragmento relativo a Teodoro de Tarso se encuentra en la col. 943.

(3) Vid. BEDE, *A History of the English Church and People*, IV, 1, traducción inglesa de L. SHERLEY - PRICE, revisión de R. E. LATHAM, Harmondsworth (Middlesex) 1982 - reimpresión-, pág. 204.

(4) La *Vita S. Gisleni Confessoris. Auctore anonymo*, se halla editada en *Acta Sanctorum Octobris. Tomus IV*, 1.ª ed., Bruselas 1780, págs. 1.030 - 1.037, correspondiendo al «Die nona Octobris», aunque los fragmentos que interesan del segundo capítulo están en la pág. 1.030.

filosóficas, como el *De aeternitate mundi contra Proclum* datado hacia 529, o el más tardío y en la actualidad no conservado *De aeternitate mundi contra Aristotelem*.

La ausencia de carácter excluyente en lo que se refiere al cultivo de la gramática, de la retórica y de la filosofía, es el elemento que me permite usar un grafito cristiano del Partenón (ed. de A.C. ORLANDOS y L. VRANOUSIS, *Les Graffiti du Parthénon. Inscriptions gravées sur les colonnes du Parthénon a l'époque paléochrétienne et byzantine*, Atenas 1973, n.º 54, pág. 41). Su texto es el siguiente: «Recuerda, Señor, a tu siervo Jorge, presbítero y gramático». Aunque este epígrafe no se halla fechado, tiene que ser posterior a la inscripción de Estrategio (ed. de A.C. ORLANDOS y L. VRANOUSIS, *Les Graffiti du Parthénon...*, n.º 141, págs. 112 y 113), que dice: «Estrategio, por la misericordia de Dios, diácono y encargado del culto en la séptima semana del año 591». El interés de este último epígrafe radica, en que el citado año de 591 supone el término «ante quem» de la conversión del Partenón en iglesia cristiana. Además la figura de Jorge, a quien califica su inscripción de presbítero y gramático, alude a una cristianización de la vida académica en Atenas, a la que igualmente se refieren Beda y el anónimo autor de la *Vita S. Gisleni Confessoris*, al señalar que tanto Teodoro de Tarso como Gisleno de Hagenau cursaron en Atenas estudios religiosos y profanos.

Desde la inscripción de Jorge un silencio absoluto cae sobre las actividades académicas en Atenas, hasta las desoladas noticias de Miguel Akominato Coniates, quien nació en torno a 1140, ocupó la silla metropolitana de la misma ciudad de Atenas y fue contemporáneo de la Cuarta Cruzada, pues aún vivía en 1215. De este modo, ninguna de las fuentes que se ocupan de la revuelta urbana acaecida en Atenas en el año 913, alude a la existencia de vida intelectual en la ciudad. Únicamente la *Geographica* de Guido, posterior a la *Cosmographia* del Anónimo de Rávena que se acostumbra a fechar en el siglo VII, se refiere a Atenas con las palabras «philosophorum et oratorum quondam genitrix», que podrían hacer mención a una decadencia de los estudios en la ciudad. No obstante, de la afirmación de Guido de que el Partenón era una iglesia consagrada a la Virgen María, se puede inferir que este autor recoge noticias coetáneas o posteriores a la época de Irene. En efecto, bajo el mandato de esta emperatriz el Partenón cambia su título original en honor de la Divina Sabiduría, por una nueva advocación dedicada a la Virgen «Atheniotissa». Se deduce el presente aserto de la representación mariana, que existía en uno de los muros del opistódomo del Partenón y que está datada a finales del siglo VIII, hallándose en conformidad la nueva advocación del antiguo santuario de Atenea con la victoria en época de Irene de las doctrinas inconodulas<sup>5</sup>.

(5) Al motín ateniense del año 913 se refieren EL CONTINUADOR ANÓNIMO DE TEOFANES, *Chronographia*, VI, «Constantinus Porphyrogenitus», 9, en *P. G.*, 109, col. 405, SIMEON «EL GRAMÁTICO», *Annales*, «Romanorum imperator Constantinus Porphyrogenetus annos VIII supra LX», 9, correspondiente «ad annum mundi

Con Irene se transforma Atenas en lugar de confinamiento para oponentes políticos, y así, en 790 fueron allí desterrados los tíos paternos de Constantino VI. Esta costumbre fue seguida en épocas posteriores por León VI «el Filósofo», cuyo reinado se extiende entre los años 866 y 912, quien confinó en Atenas a un funcionario fiscal de nombre Basilio y a Teodoro Sandabareno. Este nuevo papel de Atenas como lugar de exilio, representa un exponente de la profunda decadencia de la ciudad, que hubo de afectar a su vida académica, y supone la antítesis de la política seguida por Arcadio y por Teodosio II durante el primer ventenio del siglo V, que intentaba devolver a Atenas su antiguo esplendor universitario, debiéndose a esa actitud imperial la edificación del Gimnasio del Agora y de las escuelas filosóficas ubicadas en las laderas septentrional y meridional de la Acrópolis, y también la reconstrucción de la Academia Platónica y de la Biblioteca de Adriano <sup>6</sup>.

La decadencia de Atenas continúa hasta llegar a la época de Miguel Acominato Coniates. De este autor interesan dos obras para estudiar el declive de Atenas y de su región circundante. La primera es el *Ypomnesticon ad imperatorem Dominum Alexium Comnenum*, en la que expone a Alejo I Com-

---

6.408», en *P. G.*, 109, cols. 784 – 785, JORGE «EL MONJE», *Vitae Recentiorum Imperatorum*, «Imperium Constantini Leonis Filii», 14, en *P. G.*, 109, col. 941, y LEON «EL GRAMATICO», *Chronographia*, en *P. G.*, 108, col. 1.128. La mención a Atenas de la *Geographica* de GUIDO, con las palabras «Athene, philosophorum et oratorum quondam genitrix», y su referencia al Partenón, se hallan en el fragmento 110, ed. de M. PINDER y G. PARTHEY, *Ravennatis Anonymi Cosmographia et Gvidonis Geographica*, Berlín 1860, pág. 537, líneas 21–25, y pág. 538, líneas 1–2, manifestando los editores en la pág. X de la introducción, que la *Geographica* de GUIDO es posterior a la *Cosmographia* del ANONIMO DE RAVENA, donde en IV, 10, y en V, 13, *ed. cit.*, pág. 198, línea 7, y pág. 375, línea 13, la ciudad de Atenas es mencionada por su nombre, sin ningún otro comentario. Acerca de la representación mariana existente en uno de los muros del opistódomo del Partenón, y en lo concerniente a su fecha, vid. H. LECLERCQ, s. v. «Athènes», en *DACL*, 1 – 2, 1907, cols. 3.059 – 3.060. Sobre el influjo de la iconodulia en el cambio de advocación del cristianizado Partenón, vid. G. FERNANDEZ, «Proclo y la desacralización del Partenón», en *Eritheia. Homenaje a Gregorio de Andrés*, Madrid (en prensa).

(6) El destierro en Atenas de los tíos paternos de Constantino VI se halla en TEOFANES, *Chronographia*, «ad annum mundi 6.290», en *P. G.*, 108, cols. 952 – 953. Al confinamiento en la misma ciudad del funcionario fiscal de nombre Basilio aluden EL CONTINUADOR ANONIMO DE TEOFANES, *Chronographia*, VI, «Leo Basilii Filius», 15, en *P. G.*, 109, col. 380, y LEON «EL GRAMATICO», *Chronographia*, en *P. G.*, 108, col. 1.105. Al exilio en Atenas de Teodoro Sandabareno se refieren EL CONTINUADOR ANONIMO DE TEOFANES, *Chronographia*, VI, «Leo Basilii Filius», 5, en *P. G.*, 109, cols. 372 – 373, SIMEON «EL GRAMATICO», *Annales*, «Romanorum imperator Leo annos XXV menses IX», 1, correspondientes «ad annum mundi 6.388», en *P. G.*, 109, col. 761, y JORGE «EL MONJE», *Vitae Recentiorum Imperatorum*, «Imperium Leonis Basilii Filii», 6, en *P. G.*, 109, cols. 912 – 913. En lo concerniente al interés de Arcadio y de Teodosio II por restaurar el antiguo esplendor universitario de Atenas, vid. W. WACHSMUTH, *Die Stadt Athen im Altertum*, vol. I, Leipzig 1874, págs. 709 – 721, y H. A. THOMPSON, «Athenian Twilight: A. D. 267 – 600», en *JRS*, 49, 1959, pág. 68. Sobre los edificios concretos, edificados de nueva planta o reconstruidos en Atenas durante el primer ventenio del siglo V, vid. A. FRANTZ, «Honors to a librarian», en *Hesperia*, 35, 1966, págs. 379 – 380.

meno la triste situación por la que atravesaban los atenienses ante las presiones del fisco. La segunda obra está constituida por los *Iambi de pristina urbis Athenarum dignitate*<sup>7</sup>, donde Miguel Akominato Coniates lamenta la penosa coyuntura de la Atenas de su tiempo, y cuya versión española sirve de punto final a mi labor:

«El amor hacia los atenienses, en el pasado los más célebres entre los hombres, dicta mis palabras, anhelando consolarme con la encendida nostalgia de sus antiguas glorias. Pero, ¡ay!, nada más deplorable existe para mí, de aquella esplendidísima ciudad únicamente se ven las ruinas amontonadas sin orden por el paso de los siglos. Quienes no ven con sus ojos lo que aman, y se satisfacen con una mera sombra del objeto idolatrado, no por eso dejan de consumirse en su pasión. ¡Infeliz de mí!, de quien se ha adueñado el amor a los atenienses, como Hera sedujo a Ixión, y sólo puedo enumerar de mí querer dolores a cual más triste. Vivo en Atenas y nada contemplo de Atenas: las antaño sedes de toda alegría, hogaño muestran sus funestos escombros. Ciudad tan desafortunada, ¿dónde hallaré tus cosas más sagradas? Todas han perecido: tus tribunales, tus jueces, los sufragios de tu pueblo, tus leyes, la potencia de tus oradores, tus asambleas, tus hazañas terrestres y marítimas. Aquella musa de variado color, que era la fuerza de la elocuencia y que en todo tiempo representó la mayor gloria de Atenas, ha sucumbido, y no ha dejado ni el menor recuerdo de su esplendor primigenio. No obstante, pese a discurrir mi existencia en la infortunada Atenas de este momento, en el futuro sólo quedará de esta ciudad la memoria de la verdadera imagen de su antigua grandeza».

(7)El *Ypomnesticon ad imperatorem Dominum Alexium Comnenum* de MIGUEL AKOMINATO CONIATES se halla en *P. G.*, 140, cols. 377 – 382, y sus *Iambi de pristina urbis Athenarum dignitate* se encuentran en *P. G.*, 140, cols. 383 – 384. Sobre Miguel Akominato Coniates es aún útil, pese a su antigüedad, el libro de A. ELLISSEN, *Michael Akominatos von Chona, Erzbischof von Athen. Nachrichten über sein Leben und seine Schriften, mit Beziehung der letzern, soweit sie bekannt sind, im Original und in deutscher Übersetzung, ein Beitrag zur politischen und literarischen Geschichte Athens im Mittelalter*, Göttingen 1846.